

中国科学出版集团  
新世纪书局

DISCOVERY 专家精心打造的全球畅销儿童科普读物

★★★★★

亚马逊网站五星级童书

中国知名科普作家  
叶永烈 倾力推荐



灾难系列

# 暴风雪下的 绝地求生

当纳聚会  
沙克尔顿和南极探险  
学童遭遇暴风雪

Scott R. Welvaert 等编著  
许剑 等译

美国教育出版协会  
卓越成就大奖  
美国中小学教师  
最佳选择大奖  
原汁原味  
引进

福阿书局

DISCOVERY 专家精心打造的全球畅销儿童科普读物



灾难系列

# 暴风雪下的 绝地求生

——当纳聚会  
沙克尔顿和南极探险  
学童遭遇暴风雪

Scott R. Welvaert 等编著  
许剑 等译

龍門書局



# 目录



## 当纳聚会

第一章	追逐梦想 .....	6
第二章	黑斯廷斯“近道” .....	12
第三章	困在山上 .....	18
第四章	最后的希望 .....	24
更多内容	.....	30
术语	.....	32



## 沙克尔顿和南极探险

第一章	勇敢的探险 .....	34
第二章	被冰所困 .....	40
第三章	为生存奋斗 .....	44
第四章	救援 .....	52
更多内容	.....	58
术语	.....	60



# 学童遭遇暴风雪

<b>第一章</b>	出现在即.....	62
<b>第二章</b>	暴风雪袭来 .....	68
<b>第三章</b>	面临暴风雪 .....	74
<b>第四章</b>	太阳升起.....	80
	更多内容 .....	86
	术语 .....	88

DISCOVERY 专家精心打造的全球畅销儿童科普读物



灾难系列

# 暴风雪下的 绝地求生

——当纳聚会  
沙克尔顿和南极探险  
学童遭遇暴风雪

Scott R. Welvaert 等编著  
许剑 等译

龍門書局

## 内 容 简 介

想知道身处绝境的人们会做出怎样不可思议的事情吗？想了解人们是怎样战胜极度恶劣的天气环境并生存下来的吗？本书将带领小读者一起走进暴风雪等极端恶劣的环境中，通过真实故事的再现，掌握人们在灾难环境下的生存智慧。

### 图书在版编目(CIP)数据

暴风雪下的绝地求生/(美) 韦尔沃特

(Welvaert, S. R.) 等编著; 许剑等译. — 北京: 龙门书局, 2010. 11

(令孩子们着迷的发明发现系列丛书)

ISBN 978-7-5088-2689-9

I. ①暴… II. ①韦… ②许… III. ①暴风雪—少年读物 IV. ①P425.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第192991号

Copyright © 2009 by Capstone Press, a Capstone Publishers company. All rights reserved.

由Capstone Press授权给科学出版社在中国大陆地区独家出版发行

The Donner Party

Shackleton and the Lost Antarctic Expedition

The Schoolchildren's Blizzard

版权合同登记号: 01-2010-3021

01-2010-3014

01-2010-3013

责任编辑: 狄 兰 / 责任校对: 杨慧芳

责任印刷: 新世纪书局/ 封面设计: 彭琳君

龍 門 書 局 出 版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

中国科学出版集团新世纪书局策划

北京市彩和坊印刷有限公司印刷

中国科学出版集团新世纪书局发行 各地新华书店经销

\*

2010年11月 第 一 版

开本: 16开

2010年11月第一次印刷

印张: 5.5

印数: 1—6 000

字数: 15 000

定价: 22.00元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

# 目录



## 当纳聚会

第一章	追逐梦想	6
第二章	黑斯廷斯“近道”	12
第三章	困在山上	18
第四章	最后的希望	24
	更多内容	30
	术语	32



## 沙克尔顿和南极探险

第一章	勇敢的探险	34
第二章	被冰所困	40
第三章	为生存奋斗	44
第四章	救援	52
	更多内容	58
	术语	60





# 学童遭遇暴风雪

<b>第一章</b>	出现在即.....	62
<b>第二章</b>	暴风雪袭来.....	68
<b>第三章</b>	面临暴风雪.....	74
<b>第四章</b>	太阳升起.....	80
	更多内容.....	86
	术语.....	88



灾难系列

# 当纳聚会

编著：斯科特·韦尔沃特

绘图：罗恩·弗伦兹

查尔斯·巴尼特三世

翻译：许剑

## 第一章 追逐梦想

19世纪40年代，成千上万的美国人放弃了在东部的家庭和生意奔向西部的加利福尼亚。1846年5月，一群移民从密苏里的独立城出发，前往加利福尼亚。一路上不断有新人加入到他们的行列，最终形成了一个由87个人和23辆牛车组成的大队，这就是著名的当纳大队。

乔治·当纳和他的妻子坦森在伊利诺伊有一处大农场。但加利福尼亚免费的土地吸引了他们。

在加利福尼亚有大片肥沃的土地。

毫无疑问，去那里会对我们自己和我们孩子都有好处。

在秋天到来之前走2600公里路，需要做很多准备。

詹姆斯·瑞德和他的妻子玛格丽特是这群人中最富有的。但是瑞德的生意失败了。

玛格丽特，加利福尼亚是我们东山再起的地方，抓住这个机会，实现我们的梦想。

我希望你说的能够实现，詹姆斯。

还有些家庭，像雅各布和伊丽莎白·当纳则希望在加利福尼亚能过上更好的生活。


在加利福尼亚生活对我们来说不会太艰难。

经过一番打拼，我们一定会在那里获得成功的。



当纳大队穿过平原和沙漠，沿着山脉的马车道一路前行。如果一切如当初计划的那样，他们会在大雪封住内华达谢拉山脉之前到达加利福尼亚。


起初，旅途相当的顺利。在平原上行进时，路上有河流，饮水不成问题，另外还有大量野味可以吃。




弗吉尼亚，你认为加利福尼亚会是什么样的呢？

我也不太清楚，伊莱沙。听我父亲说，那里气候温暖，阳光明媚。

兰斯福德·黑斯廷斯来到当纳大队的前面，告诉一些移民有一条新的通向加利福尼亚的近道。但黑斯廷斯却从来没有乘马车走过那条近道。




我说的近道要比以往走老路要快和顺利。我们肯定能在冬季来临之前到达加利福尼亚。




2个月后，当纳大队已经穿过了堪萨斯和内布拉斯加。

1846年6月末，当纳大队到达了怀俄明的拉勒米堡。在那里，瑞德遇到了一位山民，他曾经走过黑斯廷斯说的近道。




我们听说有条通往加利福尼亚的近道。



我刚从加利福尼亚走近道回来，但你们乘马车根本不可能通过。

你们最好还是走老路吧。


移民们决定在拉勒米堡先修整一下。




我们在这里休息已经浪费了2天的时间了，到加利福尼亚还有很长的路要走呢。

是的，但是如果牛太累了，我们也不可能到达加利福尼亚。


到了7月19日，每个人都在想黑斯廷斯说的近道。又过了3个月，距目的地加利福尼亚，还要走有1600公里崎岖不平的路。




近道可以让我们节省1个月的时间。



那样7个星期后，我们就可以到加利福尼亚了。




我不明白，瑞德。这条近道听起来不错，似乎有点不太真实。




别担心。如果近道难走，我们随时可以返回来。

那天晚上，移民们进行了投票。



我们必须做出决定。



我们是要向北走更长的路，还是向南走近道？



向南！



近道！



向南！

7月28日，当纳大队达到怀俄明的布里杰堡，他们在那里休整了一下。但如果他们事先已经知道走黑斯廷斯说的近道将要发生的事，他们也许就不会停下来了。



你说的近道上全是石头和树枝。

我们应该走另一条路。



黑斯廷斯骑着马沿近道上往回跑，向后来的人们发出警告。

如果马车能通过韦伯峡谷，就是我们的运气太好了。我希望其他的人在到达那里之前可以看到这个条子。



## 第二章 黑斯廷斯“近道”

在布里杰堡休整3天后，当纳大队继续在近道上前进。他们还有最后一次走上俄勒冈和加利福尼亚老路的机会，就是往北走。在路口，他们发现了黑斯廷斯留下的条子。

瑞德，上面写的是什  
么？

通往韦伯峡谷的路很糟糕，  
黑斯廷斯不敢确定我们是否  
能够通过。

我们在浪费时间。去找  
黑斯廷斯，他可以带领  
我们走过那个峡谷。

我们会找到他  
的，乔治。